

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Внимательно прочитайте инструкцию. Держите ее при себе в предусмотренном для этого кармане (14) на корпусе детского сиденья. При передаче детского сиденья третьим лицам к нему необходимо приложить данную инструкцию.

⚠ ОПАСНО! Для защиты вашего ребенка сделайте следующее.

- Перед закрытием дверей автомобиля следите за тем, чтобы ребенок или детское сиденье не оказались зажатыми в дверях автомобиля.
- При дорожно-транспортном происшествии в результате столкновения или наезда на препятствие со скоростью свыше 10 км/ч детское сиденье может получить повреждения, которые не всегда видны невооруженным глазом. В этом случае детское сиденье необходимо заменить. Утилизацию поврежденного сиденья следует производить согласно предписаниям.
- Проверьте детское сиденье после любого повреждения (например, если оно упало на пол).
- Регулярно проверяйте все важные детали на наличие повреждений. В частности, убедитесь, что все механические компоненты полностью исправны.
- Никогда не смазывайте детали детского сиденья маслом или консистентной смазкой.
- Никогда не оставляйте ребенка в установленном в автомобиле детском сиденье без присмотра.
- Посадку и высадку ребенка производите только со стороны тротуара.
- Когда детское сиденье не используется, защищайте его от попадания прямых солнечных лучей. Под воздействием прямых солнечных лучей сиденье сильно нагревается. Кожа ребенка очень чувствительна и может пострадать.
- Чем плотнее ремни прилегают к телу вашего ребенка, тем лучше ребенок защищен. Поэтому старайтесь сделать так, чтобы под ремнем не было слишком толстого слоя одежды.
- Во время длительных поездок регулярно делайте остановки, чтобы дать ребенку возможность побегать и поиграть.
- Использование на заднем сиденье: передвиньте переднее сиденье вперед так, чтобы ребенок не касался ногами спинки переднего сиденья (опасность получения травм!).

⚠ ОПАСНО! Для защиты всех пассажиров в автомобиле сделайте следующее. В случае экстренного торможения или аварии незафиксированные предметы и люди могут нанести травмы другим пассажирам. Поэтому необходимо всегда следить:

- чтобы сиденье было установлено в точках, воспринимающих силовую нагрузку, указанных в данной инструкции и отмеченных на детском сиденье;
- были закреплены спинки сидений (например, зафиксировано заднее откидное сиденье);

- все находящиеся в автомобиле тяжелые и острые предметы (например, на полке заднего стекла) были зафиксированы;
- все пассажиры были пристегнуты ремнями;
- детское сиденье всегда было зафиксировано, даже если ребенка в нем нет.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Меры безопасности при обращении с детским сиденьем

- Запрещается использовать детское сиденье незакрепленным — даже для опробования.
- Во избежание повреждений следите за тем, чтобы детское сиденье не оказывалось зажатым между жесткими деталями конструкции автомобиля (дверь автомобиля, направляющие сидений и т. д.).
- Храните детское сиденье в защищенном месте, когда оно не используется. Не ставьте на сиденье тяжелые предметы и не храните его в непосредственной близости от источников тепла или под прямыми солнечными лучами.

⚠ ОСТОРОЖНО! Для защиты вашего автомобиля сделайте следующее.

- При использовании детского сиденья на автомобильных чехлах из восприимчивых к деформациям материалов (например, из велюра, кожи и т. п.) могут появиться потертости. Для оптимальной защиты ваших автомобильных чехлов мы рекомендуем использовать подкладку под детское сиденье BRITAX RÖMER из нашего ассортимента принадлежности.

2. ПРИМЕНЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

Соблюдайте указания по использованию систем безопасности для детей, приведенные в инструкции по эксплуатации вашего автомобиля. Сиденье может использоваться в автомобилях с точками анкерного крепления ISOFIX и Top-Tether, в автомобилях с ISOFIX и трехточечным ремнем (см. список типов) и в автомобилях с трехточечным ремнем. В инструкции по эксплуатации вашего автомобиля найдите информацию о сиденьях, на которые разрешается устанавливать детское сиденье в весовой категории 9–36 кг.

Автомобиль ADVANSAFIX IV R имеет официальное разрешение для трех различных вариантов установки.

Группа	Способ установки	Тип допуска	Глава в инструкции по эксплуатации
1 (9–18 кг)	ISOFIX + TopTether	Универсальный	A
2/3 (15–36 кг)	ISOFIX + ремень автомобиля	Полууниверсальный *	B1
2/3 (15–36 кг)	Автомобильный ремень	Универсальный	B2

* Это означает, что детское сиденье разрешается использовать только в автомобилях, указанных в прилагаемом списке типов автомобилей. Этот список постоянно обновляется. Актуальную версию можно получить у нас или на сайте www.britax.com.

Возможные варианты использования детского сиденья

В направлении движения	Да
Против движения	Нет ¹⁾
С двухточечным ремнем	Нет
С трехточечным ремнем ²⁾	Да
С использованием точек крепления ISOFIX (между посадочной поверхностью и спинкой сиденья)	Да
На переднем пассажирском сиденье	Да ³⁾
На боковых задних сиденьях	Да
На центральном заднем сиденье (с трехточечным ремнем)	Да ⁴⁾

- 1) Применение разрешается только на установленном против движения автомобильном сиденье (например, в жилот фургоне, микроавтобусе), которое разрешено и для транспортировки взрослого человека. На сиденье не должна действовать подушка безопасности.
- 2) Ремень должен иметь разрешение для эксплуатации согласно стандарту ECE R 16 (или аналогичному стандарту), свидетельством чему является, например, буква E (e) в кружке на этикетке допуска на ремне.
- 3) При наличии передней надувной подушки безопасности: автомобильное сиденье необходимо сдвинуть назад до конца, обращая внимание на указания руководства по эксплуатации автомобиля.
- 4) Применение невозможно, если имеется только один двухточечный ремень.

3. РАЗРЕШЕНИЕ

BRITAX RÖMER Детское сиденье	Проверка и разрешение на эксплуатацию согласно стандарту ECE * R 44/04	
	Группа	Вес
ADVANSAFIX IV R	I + II + III	От 9 до 36 кг

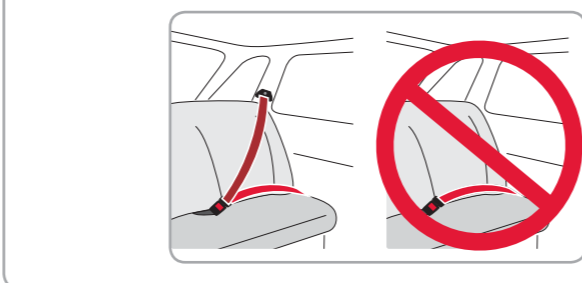
* ECE = Европейский стандарт оборудования для обеспечения безопасности.

Детское сиденье изготовлено, сертифицировано и допущено к применению в соответствии с требованиями европейского стандарта, действующего в отношении детских устройств безопасности (ECE R 44/04). Знак проверки (буква E в кружке) и номер разрешения на эксплуатацию приведены на оранжевой этикетке допуска к эксплуатации (наклейка на сиденье).

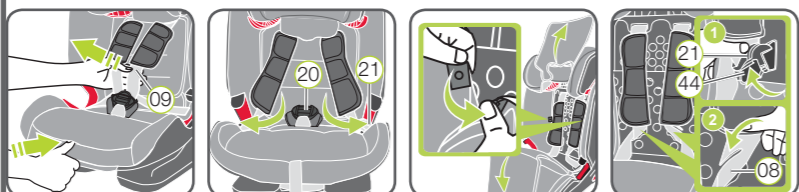
⚠ ОПАСНО! При внесении пользователем каких-либо изменений в конструкцию сиденья разрешение на эксплуатацию утрачивает силу. Изменения могут вноситься исключительно фирмой-изготовителем.

⚠ ОПАСНО! Никогда не закрепляйте ребенка или детское сиденье одним двухточечным ремнем. Если ребенок пристегнут в детском сиденье только двухточечным ремнем, то в случае аварии он может получить тяжелые травмы или погибнуть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Модель ADVANSAFIX IV R должна использоваться только для закрепления вашего ребенка в автомобиле. Она абсолютно непригодна для использования в качестве сиденья или игрушки в домашних условиях.

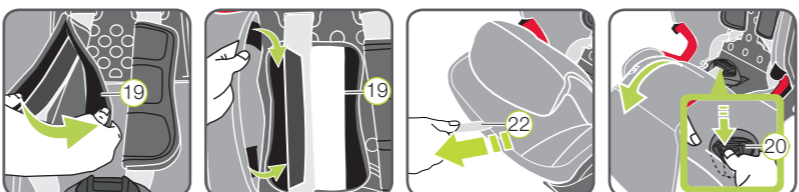


11. СНЯТИЕ ПЯТИТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ И УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЯ SECUREGUARD



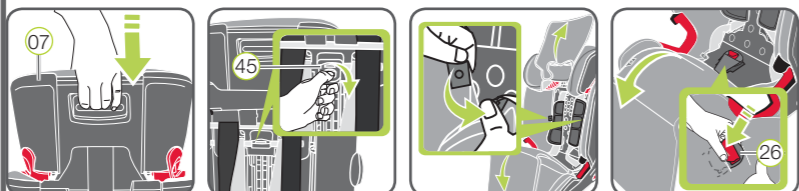
Мы рекомендуем использовать пятиточечный ремень, пока это возможно, и выполнять переоборудование только после достижения ребенком веса более 15 кг и самого верхнего положения подголовника.

1. Ослабьте пятиточечный ремень (09) детского сиденья, насколько это возможно.
2. Откройте замок ремня (20) и вставьте язычки (21) в боковые направляющие ремня.
3. Освободите кнопки на задней стороне и откиньте верхнюю половину чехла вверх, а нижнюю половину — вниз.
4. Вставьте язычки замка (21) в предусмотренное для них отверстие (44) на нижней части спинки.



5. Откройте застегивающие липучки (19) на плечевых накладках.
6. Вставьте застегивающую липучку обеих открытых плечевых накладок (19) под чехол спинки и закрепите ее на ворсистой части.
7. При этом обе плечевые накладки не должны находиться друг над другом.
8. Потяните за регулировочный ремень (22), чтобы натянуть весь ремень.
9. Освободите обе кнопки на чехле посадочной поверхности и откиньте чехол вперед, а нижнюю половину — вниз.
10. Проденьте замок ремня (20) сквозь чехол.
11. Приподнимите серую сменную пластину (32) и извлеките ее вместе с замком ремня (20) в направлении спинки (30).

12. УСТАНОВКА ПЯТИТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ И СНЯТИЕ КРЕПЛЕНИЯ SECUREGUARD



1. Установите подголовник (07) в самое нижнее положение.
2. Нажмите на предохранитель в центре переключателя для смены группы (45) и одновременно переместите его в нижнее положение для применения в группе 1 (9–18 кг).

3. Откиньте верхнюю часть чехла подголовника наверх и уложите ее над подголовником.
4. Откройте обе кнопки на внутренней стороне чехла подголовника.



5. Освободите обе кнопки на задней части чехла.
6. Освободите обе кнопки на чехле посадочной поверхности и откиньте чехол вперед. Проденьте крепление SecureGuard (26) сквозь чехол.
7. Ослабьте пятиточечный ремень (09) детского сиденья, насколько это возможно. Полезный совет! Вытяните вперед оба плечевых ремня при нажатой кнопке регулировки (18).
8. Освободите обе открытые плечевые накладки (19) от застегивающей липучки и обхватите ими плечевые ремни (08).

⚠ ОПАСНО! Убедитесь, что плечевые ремни (08) правильно проходят через плечевые накладки (19).

4. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

УХОД ЗА ЗАМКОМ РЕМНЯ

Безопасность вашего ребенка обеспечивается только в том случае, если замок ремня работает правильно. Возникновение каких-либо проблем с замком ремня обычно бывает связано с наличием загрязнений или посторонних предметов. Возможные неполадки:

- Язычки замка после нажатия красной кнопки деблокировки выталкиваются медленно.
- Язычки замка больше не фиксируются (то есть они выпускаются сразу после того, как вы их вставляете).
- Язычки замка вставляются без слышимого щелчка.
- Язычки замка вставляются туго (вы ощущаете сопротивление).
- Замок ремня открывается только с применением большого усилия.

Способы устранения

Чтобы замок снова работал исправно, промойте его:

ОЧИСТКА ЗАМКА РЕМНЯ

1. Откройте застегивающую липучку на перемещаемой подкладке (31) и снимите ее.
2. Удалите серую сменную пластину (32), как показано в разделе 11, «СНЯТИЕ ПЯТИТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ И УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЯ SECUREGUARD».
3. Положите сменную пластину (32) с замком ремня (20) в теплую воду с моющим средством как минимум на один час.
4. Тщательно промойте замок ремня (20) и просушите его.
5. Закрепите серую сменную пластину (32), как показано в разделе 11, «СНЯТИЕ ПЯТИТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ И УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЯ SECUREGUARD».
6. Закрепите перемещаемую прокладку (31).

ОЧИСТКА

- **⚠ ОСТОРОЖНО!** Используйте только оригинальные запасные чехлы для автосидений Britax, так как чехол сиденья является неотъемлемой составной частью детского сиденья и выполняет важные функции по обеспечению безупречной работы системы. Запасные чехлы для сиденья вы можете приобрести у вашего дилера.
- **⚠ ОСТОРОЖНО!** Запрещается эксплуатация детского сиденья без чехла.
- Чехол можно снимать и стирать мягким стиральным средством в стиральной машине, используя программу деликатной стирки (30 °C). Соблюдайте указания по стирке, приведенные на этикетке чехла.
- Плечевые накладки можно снять и постирать в теплом мыльном растворе.
- Пластмассовые детали, крепление SecureGuard и ремни можно мыть в мыльном растворе. Не используйте агрессивные моющие средства (например, растворители).

Снятие чехла

Подголовник

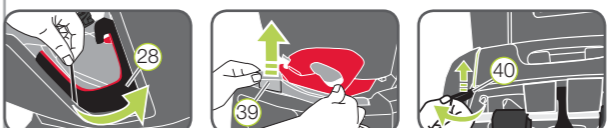


1. Откройте обе кнопки (33) на пазах для ремня.
2. Установите подголовник сиденья в самое верхнее положение.
3. Извлеките эластичную ленту сверху с края корпуса, удалите съемные пластины (34) из обоих разрезов в корпусе.
4. Извлеките край чехла из выемки между корпусом сиденья и демпфирующей вставкой.
5. Отстегните резиновые петли (35) под подголовником.

Чаша сиденья



6. Откройте застегивающую липучку на перемещаемой подкладке (31) и снимите ее.
7. Освободите четыре кнопки (36) на сиденье и спинке.
8. Проведите замок ремня (20) или крепление SecureGuard (26) через разрез в чехле.
9. Отсоедините резиновые петли (37) спереди под сиденьем и извлеките съемные пластины (38) из чаши сиденья.
10. Осторожно извлеките эластичные петли из отверстия направляющих ремня (28).
11. Извлеките край чехла и съемные пластины (39) из выемки между чашей сиденья и демпфирующей вставкой.
12. Вытяните резиновые петли (40) сверху на обратной стороне спинки из зазора на сиденье и отсоедините их.



Надевание чехла

Повторите описанные выше этапы в обратном порядке.

⚠ ОСТОРОЖНО! При способе установки A используйте детское сиденье с правильно установленным замком ремня (20), а при способе установки B — с правильно установленным креплением SecureGuard (26). Убедитесь, что сменная пластина замка (45) закреплена правильно.

⚠ ОСТОРОЖНО! Следите, чтобы ленты ремней не перекручивались и правильно располагались в пазах для ремня в чехле. Для замка ремня (20) предусмотрен задний разрез, а для крепления SecureGuard (26) — передний разрез чехла сиденья. Разрез для ремня на передней кромке сиденья предназначен для регулировочного ремня (22).

Снятие плечевых накладок



1. Ослабьте плечевые ремни (08), насколько это возможно.
2. Откройте застегивающие липучки на плечевых накладках (19).



Обратная сторона детского сиденья

3. Установите якорный ремень Top Tether (13) вперед над сиденьем.
4. Отсоедините карман (14) сверху.
5. Вытащите плечевые ремни (08) наружу не полностью, чтобы вы могли видеть петли плечевых накладок (19) под ними.
6. Вытащите петли из пластмассовых креплений (41) механизма для регулировки высоты плечевого ремня (42).
7. Снимите плечевые накладки (19) с петель.

Надевание плечевых накладок

Повторите описанные выше этапы в обратном порядке.

⚠ ОСТОРОЖНО! Не перекручивайте и не путайте плечевые накладки (19) и ремни. Плечевые ремни (08) должны находиться в плечевых накладках (19) под черной лентой (43).

От 9 до 36 кг
От 9 месяцев
до 12 лет

britax

ADVANSAFIX IV R

RU

Инструкция по эксплуатации



